

Amortitzat en dos anys el préstec ICO de pagament a proveïdors

El consistori va aprovar en ple destinar 560.000 € a la cancel·lació del crèdit per al qual tenia un termini de deu anys

(Pàg. 5)



Éxito de participación en la VII edición de la Fira d'Oportunitats

os precios oscilaban entre el 70 y 20 por ciento

(Pàg. 11)

Gran èxit de participació a la primera edició de Lloc i Memòria

L'esdeveniment va consistir en diverses exposicions a espais municipals i privats

(Pàg. 12)

Un verano marcado por una ocupación irregular

La temporada turística arrancó tímidamente aunque se ha consolidado en los meses de verano

(Pàg. 18)

El chiringuito Es Dolç, el más responsable de toda España

(Pàg. 7)



Desfilada de vestits de noces a benefici d'Aspanob

(Pàg. 14)

Ses Salines homenatja a Lluís Mas

El ciclista saliner Lluís Mas va ser homenatjat el passat 15 d'octubre pel poble de ses Salines. El motiu d'aquest homenatge va ser la gran actuació del ciclista a la Volta d'Espanya.

(Pàg. 17)

www.tallersdelmoli.es

design studio

web y multimedia

impresiones

edición y comunicación



ediciones
Tallers del Molí

Una imagen profesional para un
mejor rendimiento comercial

Careful and targeted marketing for better business performance

Apdo de correos 82 - 07638 Colònia de Sant Jordi
Oficinas: Avda. Primavera, 29 - (+34) 971 655 231

DIRECCIONS I TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament

971 64 91 17 - 25 / Fax: 971 64 94 54

Polícia Local ses Salines

971 64 93 11 - 658 99 43 84 - 971 16 60 35

Unitat Sanitària ses Salines

971 64 94 40

Unitat Sanitària Colònia Sant Jordi

971 65 61 31

Centre Cívic Colònia Sant Jordi

971 16 60 05

Oficina d'Informació Turística

971 65 60 73

PAC Campos, urgències

971 65 21 78 - 971 65 28 95

Urgències INSALUD

061

Apotecaria ses Salines

971 64 91 44

Apotecaria Colònia Sant Jordi

971 65 52 07

Guàrdia Civil, urgències

062

GESA, avaries

971 65 28 88

Col·legi Públic ses Salines

971 64 91 72

Col·legi Públic Colònia Sant Jordi

971 65 54 77

Rectoria ses Salines

971 64 91 29

Rectoria Colònia Sant Jordi

971 65 51 28

Funerària del Migjorn

669 494 261 - 606 648 778

Bombers 085

Emergències 112



AJUNTAMENT DE SES SALINES

EDITA

Ajuntament de Ses Salines

ajuntament@arrakis.es

www.ajsessalines.net

DISSENY, IMPRESSIÓ I DISTRIBUCIÓ

Virtual Think Comunicació

www.virtualthink.es

TIRADA

2.500 exemplars

Aquest exemplar és gratuït.
Queda prohibida
la seva venda.

editorial

Temporada amb notícies positives...

Un any més ha acabat una altra temporada turística, i amb aquest vénen les valoracions de l'estiu. Enguany l'ocupació ha estat irregular. No obstant això, els empresaris han registrat un bon final de temporada. A més, cal destacar notícies molt positives per al municipi com la de les Banderes Blaves. Un any més les nostres platges han tornat a lluir la bandera que garanteix la qualitat als diferents serveis oferts i el respecte pel medi ambient. També ha estat d'enhorabona el quiosquet de la platja des Dolç, el qual ha estat guardonat amb el primer premi per ser el millor quiosquet de platja responsable de tot Espanya.

També recordam amb alegria els bons moments que hem passat durant les festes d'estiu, totes amb un programa ple d'activitats, on hi va haver una gran participació. Durant unes quantes setmanes els carrers del municipi han estat plens de música, color i molt bon ambient. Però també hi hagut temps per a la solidaritat. Es va dur a terme el tradicional Festival contra el Càncer, on es varen recaptar més de 8.700 euros, i com a novetat es va organitzar una desfilada de vestits de noces a benefici d'Aspanob. Després de les festes ha tingut lloc la Fira d'Oportunitats, el millor exponent per als comerciants del municipi per a acabar la temporada.

Des de l'Ajuntament volem agrair el esforços de tots perquè un any més haguem tingut un bon estiu. Gràcies per la bona feina de tots!!!

Ara toca acabar bé l'any, preparar-nos per les festes de Nadal, per així començar bé el que se presenta.

Firmado el convenio para la ejecución de las obras de drenaje de pluviales

Las mejoras se realizarán en la Avenida Primavera de la Colònia de Sant Jordi

El conseller de Turismo y Deportes, Jaime Martínez, firmó con la alcaldesa de ses Salines, Maria Bonet, el convenio de colaboración entre el Consorcio Bolsa de Plazas y el Ajuntament de Ses Salines para la ejecución de las obras de drenaje de pluviales de la Avenida Primavera de la Colònia de Sant Jordi.

El coste total del proyecto, que fue aprobado por la Junta Rectora el pasado 13 de marzo, asciende a un total de euros 91.492,56 euros.

Del coste total, el Ajuntament de Ses Salines financiará el 20% del proyecto, es decir 18.298,51; mientras que el Consorcio Bolsa de Plazas se encargará del 80% restante.

El acuerdo firmado es uno de los 15 proyectos de mejora de distintas zonas turísticas de Mallorca que la conselleria presentó en diciembre



de 2013 y que se llevarán a cabo a lo largo de este año con el objetivo de aumentar la calidad de la oferta turística y fomentar su diversificación y desestacionalización.

Todos estos proyectos, incluido el de Ses Salines, se financia con los ingresos obtenidos por el Consorcio Bolsa de Alojamientos Turísticos a través de la regularización de plazas hoteleras así como con las aportaciones municipales que se estipulen en los distintos convenios de colaboración con los ayuntamientos afectados.

Entre 2009 y 2013 se regularizaron un total de 3.638 plazas con las que se obtuvo una recaudación de 18.119.732,60 euros.

Los estatutos del Consorcio Bolsa de Alojamientos Turísticos establecen que los ingresos obtenidos con la gestión de la bolsa de plazas deben destinarse a la rehabilitación de zonas turísticas; a incentivar la reconversión de los establecimientos de alojamiento turístico obsoletos en proyectos sociales, culturales, educativos o lúdicos y deportivos; a fomentar cualquier actividad que persiga la diversificación y la desestacionalización de la oferta así como llevar a cabo cualquier actividad cuya finalidad sea mejorar la calidad de las infraestructuras turísticas y consolidar así la posición de liderazgo en materia turística.


SOBRASSADA PAGESA
es figueral
C/. Sitjar, 14-16
Tel. 971 64 91 80 - Fax 971 64 93 25
C/. Jaime I, 10 - Tel. 971 64 96 39
07640 SES SALINES


PUNT
COMA
Serveis comptables, fiscals
i administratius
Pl. Sant Bartomeu, 12
Tel. 971 64 95 01 - Fax 971 64 97 77
07640 Ses Salines (Mallorca)
C/. Dof, 1B - Tel i Fax 971 65 63 27
07638 Colònia de Sant Jordi (Mallorca)
E-mail: punticoma@telefonica.net

07638 - Colònia de Sant Jordi
**INSTALACIONES ELÉCTRICAS
FONTANERÍA, AIRE ACONDICIONADO
CALEFACCIÓN Y MANTENIMIENTO**

**689 68 34 84
608 53 70 26**


**GENERAL
MUSIC**
Sempre amb la música i l'espectacle
Organització d'espectacles - Muntatges d'infraestructures
Venda i lloguer de taules i cadires, d'instrument, d'equips de so i llum
Instal·lacions de so i llum per bars, pubs, discoteques, auditoris,
teatres, sales de conferències...
Avda. Gran Via Colón, 52 - INCA - Tel: 971 50 50 03
info@generalmusic.es

L'Ajuntament aprova el Pla de desenvolupament turístic del municipi

El passat mes de juliol el ple de l'Ajuntament de Ses Salines va aprovar el Pla de desenvolupament turístic del municipi, una eina requerida pel Govern a tots els municipis i que poc a poc han anat aprovant els consistoris. L'objectiu d'aquest Pla és dur a terme una anàlisi i un diagnòstic de la situació de ses Salines en relació amb l'activitat turística dels nuclis de ses Salines i la Colònia de Sant Jordi i plantejar les estratègies i les actuacions concretes a implantar durant el període 2014 i 2015.

Per a realitzar aquest Pla l'Ajuntament va dur a terme una sèrie de reunions amb la sectorial de turisme, a les quals varen assistir Nuria Pipó i Júlia Rodríguez en representació de l'Associació de la Colònia de Sant Jordi Activa; Bet Oliver, en representació de l'Associació LASAL; Pau Bonet (AAHH); membres de l'oposició: Sebastiana Gomila, Fina Tur i Tolo Galmés, M^a Amparo Albelda, com a presidenta de la mesa, Miquel Mas, en representació dels comerciants, i Miquel Contestí, representant els taxistes. Cal destacar que no hi hagué participació dels representants dels bars i restaurants a cap reunió.

El Pla integral de turisme de les Illes Balears (PITIB) va ser aprovat pel Consell de Govern el 8 d'agost de 2012. Per aquest motiu s'ha elaborat aquest pla municipal, amb la previsió que sigui aplicat en el període 2014-2015.



Algunes de les actuacions previstes pel Pla durant les temporades 2014 i 2015:



- Realitzar enquestes per part de l'Associació Hotelera, incloent-hi aspectes sobre mobilitat al nucli de la Colònia de Sant Jordi.
- Augmentar els banys públics a les platges.
- Sol·licitar a Costes l'augment del control sobre l'ancoratge d'embarcacions i estudiar la possibilitat de regular-lo.
- Crear i identificar rutes de nordic walking.
- Estudiar la possibilitat d'establir convenis amb entitats per a promoure la sal com a element cultural, etnològic, gastronòmic, etc.
- Cercar rutes.
- Editar material informatiu.
- Crear un grup de treball dins la Sectorial de Turisme.
- Valorar la concessió de subvencions o la bonificació de determinades taxes municipals a les empreses adherides per a incentivar la participació.
- Millorar la coordinació d'activitats, contactes entre empreses, etc.
- Col·laborar amb el Centre de Visitants per a la difusió de les seves activitats entre els turistes allotjats al municipi.

Gari Burguera S.L.
Estació servici Ses Salines
C/ Francesc de Borja Moll, 61
07640 Ses Salines
Illes Balears • Tel.: 971 649 522
Mòr.: 649 061 641
gariburguera@gmail.com

virtualthink.es
Pide por esa boquita
... que nosotros lo conseguimos
DISEÑO GRÁFICO IMPRENTA
PUBLICIDAD EN RADIO, PRENSA, TV E INTERNET
ROTULACIÓN SERIGRAFÍA
MERCHANDISING
ORGANIZACIÓN DE EVENTOS Y FERIAS
... y mucho más!
C/ Pere Dezcallar i Net, 11, 1^a-9^a-Palma
Tlf: 871 570 930/31 - virtualthink@virtualthink.es

SS ses salines ASSESSORS
ASSESSORIA LABORAL-FISCAL-CONTABLE-LEGAL-ASSEGURANCES
C/Francesc de Borja Moll nº28
07640 Ses Salines
Tel.: 971 09 20 45 / 649 06 16 41

TAXIS CONTESTI
SERVICIO 24 HORAS
Taxis Contesti
Tels. 629 615 422 - 600 440 845
www.taxiscontesti.com - taxiscontesti@gmail.com
C/ Goya, 21 - Colonia Sant Jordi 07638 - Mallorca

Més de 300 persones han participat al programa d'excursions 'Ja arribaaaam?' d'enguany

La temporada 2013-14 finalitzà amb una ruta pel Torrent de Pareis

Un total de 326 persones han participat entre el 2013 i el 2014, en el calendari de sortides programades pel grup saliner 'Ja arribaaaam?', depenent de la regidoria de Joventut de l'Ajuntament de Ses Salines. Les excursions començaren el 28 de setembre de 2013 amb una ruta per Cala Llombards i Cala Figuera. El grup excursionista visità indrets tan característics de la geografia mallorquina com: el camí Vell de Caimari a Lluc, mirador de n'Alçamora, Volta des General i camí des Pescadors, Sant Salvador-Castell de Santueri, Son Torrella-Cúber-Tossals, Puig de Massanella, camí des Rost i

el Toro-Portals Vells. La darrera sortida de la temporada que es va celebrar el passat 28 juny va ser per tercer any consecutiu el Torrent de Pareis. Prop de 40 persones hi van participar. Encara que la dificultat és molt alta i necessita una certa preparació física, tots els assistents varen finalitzar el recorregut. Miquel Roig va sortir a camí els marxaires i un pic va haver el retrobament varen sonar les xeremies. El migdia, tots els excursionistes varen poder menjar una succulenta paella en un entorn molt especial, sa Calobra. Una jornada molt divertida que es va convertir en inoblidable pels assistents.



El grup excursionista 'Ja Arribaaaam?' arranca la temporada 2014-2015 amb una volta a ses Salines

El grup excursionista 'Ja Arribaaaam?' de ses Salines, va iniciar el passat 28 de setembre el seu calendari de sortides prevista per a la temporada 2014-2015, d'entre un total de deu excursions programades que finalitzarà el 27 de juny del proper any.

El programa va començar amb una volta en el municipi. Una excursió de dificultat baixa, apta per a totes les edats i que va

permetre als presents gaudir d'un entorn de gran valor paisatgístic i històric.

Durant l'excursió els representants de l'Associació salinera 'Vedelleta d'Or' oferiren tota casta d'informacions sobre la historia dels camins i elements que es varen trobar per la ruta. A l'octubre, el dia 25, va tenir lloc la segona excursió al Parc Natural de Mondragó, una ruta de dificultat baixa que es va fer amb un guia del parc.

II Concurs de Fotografia LASAL

L'església Vella de Ses Salines ha estat fins fa pocs dies l'escenari de l'exposició itinerant resultant del II Concurs de Fotografia LASAL que està patrocinat per l'Ajuntament de ses Salines. L'objectiu del concurs es donar a conèixer les salines de les Illes Balears i, concretament, les salines de la Colònia de Sant Jordi, mitjançant la fotografia com a part ideal per apreciar el valor patrimonial dels espais naturals. Amb aquesta exposició a partir del concurs s'intenta promocionar el municipi de Ses Salines, mitjançant un esdeveniment d'interès artístic, cultural i turístic. Enguany com a novetat es va ampliar el marc d'acció a l'incloure imatges de salines d'arreu del món. El jurat ha estat format per Maria Antònia Porcel (fotògrafa), Ferran Aguiló (escultor), José Antonio Briñas (fotògraf), Miguel González (fotògraf) i Joan Sastre (fotògraf) qui va triar els guanyadors. El guanyador del primer premi fou a les dues categories, Emiliano Gaspoz. Pels guanyadors es van repartir premis en met-tàlic de 800 euros. El segon premi va consistir amb dos tallers de formació a Foto Ruano a triar entre els cursos de photoshop, il·luminació, fotografia avançada i iniciació a la fotografia. El tercer premi un sopar per a dues persones, el quart un tast i el cinquè un lot de productes elaborats amb la sal. Des de l'Associació cultural LASAL agreixen la participació de tots els fotògrafs que s'han presentat per primer en el concurs i, també, als repetidors. Felicita tots els premiats i dona les gràcies a tota la resta.



1er Premi Blanc i negre



1er Premi Color

GRUP EXCURSIONISTA 'JA ARRIBAAAAM?'

PROGRAMA D'EXCURSIONS 2014-15

- × 28 de setembre: Volta a ses Salines 🦶 🦶
- × 25 d'octubre: Parc Natural de Mondragó 🦶
- × 29 de novembre: Puig de ses Bruixes 🦶 🦶 🦶
- × 27 de desembre: Cala Pi – Cap Blanc 🦶
- × 31 de gener: Ermita de la Trinitat – Valldemossa (per miradors de l'Arxiduc) 🦶 🦶 🦶 🦶
- × 28 de febrer: Arenalet d'Aubarca 🦶 🦶 🦶 🦶
- × 28 de març: Orient - Alaró 🦶 🦶
- × 25 d'abril: Puig de Massanella (des de Mancor) 🦶 🦶 🦶 🦶
- × 30 de maig: Colònia de Sant Pere – Can Picafort 🦶 🦶
- × 27 de juny: Torrent de Pareis 🦶 🦶 🦶 🦶 🦶 🦶

Dificultat :

Baixa 🦶 🦶 🦶 🦶 🦶 Molt alta

Explicacions 'Vedelleta d'Or': 🦶

Nit a refugi: 🦶

Organitza:



Regidoria de Joventut
Ajuntament de Ses Salines

Col·labora: Associació Vedelleta d'Or



Amortitzat en dos anys el préstec ICO de pagament a proveïdors

El consistori va aprovar en ple destinar 560.000 € a la cancel·lació del crèdit per al qual tenia un termini de deu anys

L'Ajuntament de Ses Salines va aprovar el passat 1 de juliol, en sessió plenària, l'amortització total del préstec ICO d'1.134.298,28 euros contractat en 2012 per al pagament de factures a proveïdors. El passat 4 d'agost, va amortitzar la quantitat de 561.587,64 euros la qual cosa ha permès cancel·lar el préstec en dos anys, quan en realitat disposava de deu per fer-ho. Això suposa per l'Ajuntament un estalvi de 300.000 euros en interessos. Ja al desembre de 2013 es

va realitzar una altra amortització anticipada del crèdit per al pagament a proveïdors per valor de 574.000 euros.

L'alcaldeessa de ses Salines, Maria Bonet, explica que el pagament del crèdit "ha permès liquidar totes les factures pendents a proveïdors, i al seu torn liquidar el préstec". En aquest sentit, Bonet valora positivament l'amortització, ja que d'aquesta forma "el consistori disposarà de més diners per realitzar coses necessàries per al municipi".



Ses Salines i Campos compten amb un nou dipòsit regulador d'aigua potable

El projecte acabarà amb les fuites del vell dipòsit de Son Rosseó



Des del passat 20 d'agost ses Salines i Campos compten amb un nou dipòsit regulador d'aigua potable de la Mancomunitat del Migjorn, que permet donar resposta a una antiga reivindicació de les dues comarques. A la inauguració de les noves instal·lacions hi assistiren el conseller d'Agricultura, Medi Ambient i Territori, Gabriel Company; el president de la Mancomunitat, Guillem Ginard, i els batles dels dos municipis, Maria Bonet i Sebastià Sagreras.

Les obres, que començaren el novembre de 2013, han tingut una inversió de 862.512 euros. Amb aquest nou dipòsit d'una capacitat de 3.114 m³ d'aigua potable, el municipi disposarà de magatzems d'aigua, que estaran connectats entre ells. D'aquesta forma es donarà servei garantit a tota la població de ses Salines. Ara es podran dur a terme treballs de neteja i les reparacions sense que afectin el servei de subministrament. El projecte ha consistit en la cons-

trucció d'un nou dipòsit de formigó, ubicat a la finca de Son Rosseó de Campos, a més d'una caseta d'instal·lacions i control. També s'han habilitat les connexions des dels pous fins al dipòsit i des d'aquest fins a la xarxa de distribució municipal. Allà també es troba l'actual dipòsit municipal, greument deteriorat pel pas del temps i amb problemes considerables de fuites d'aigua, que serà rehabilitat i connectat en un futur a la xarxa de subministrament.

400 M3 PERDUTS DIÀRIAMENT

El Servei d'Aigües de la Mancomunitat va calcular fa uns anys les pèrdues d'aigua derivades de les fuites detectades al vell dipòsit. Els estudis varen determinar que el dipòsit perdia entorn de 400 metres cúbics a conseqüència del seu deteriorament.

Mejoras en los servicios de las playas



Las diez playas del término municipal de ses Salines han contado desde este verano con una variada oferta dirigida a los usuarios de éstas.

La notable presencia de otros servicios ha ido desde la playa virgen de Es Carbó a la playa del Port que

como el año pasado juntamente con la del Dolç han vuelto a lucir la bandera azul.

Algunas de las actuaciones que se han llevado a cabo en las playas del municipio han ido encaminadas a seguir cumpliendo con los requisitos que el programa Bandera Azul 2014

y la norma ISO 14001 exigen. Estas mejoras tienen como objetivo atraer a más visitantes. En este caso se ha mejorado la rampa de acceso para personas con movilidad reducida en la playa del Port, también se han señalizado de forma correcta los puntos de recogida selectiva de

basura de las playas del Port y Es Dolç. Además se ha instalado una nueva cartelería en ambas playas, que se ha extendido al resto de playas durante la temporada turística. Cabe destacar que desde este verano Cala Galiota ha contado con servicio de duchas y con un socorrista.

Las playas de Es Dolç y Es Port vuelven a lucir bandera azul

Al igual que el año pasado las playas de la Colònia de Sant Jordi han obtenido el galardón Bandera Azul 2014.

El pasado mes de julio tuvo lugar el acto de colocación de la bandera, distinción que el Jurado Internacional de Bandera Azul ha otorgado a la playa del Port y Es Dolç.

Esta bandera garantiza la calidad en los diferentes servicios ofrecidos y el respeto por el medio ambiente.

Para poder optar a la distinción de Bandera Azul, una playa debe cumplir una serie de requisitos que se resumen en calidad de las aguas de baño, gestión ambiental, seguridad, servicios y actividades de educación ambiental.



El chiringuito Es Dolç, el más responsable de toda España

Es la primera vez que Baleares gana un galardón en la edición de los Premios Chiringuitos Responsables

El Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente galardonó el pasado 21 de octubre en Madrid el establecimiento 'Es Dolç' de la Colònia de Sant Jordi con el primer premio por ser el mejor chiringuito de playa responsable de toda España. El propietario del establecimiento 'Es Dolç', Xisco Pizá, acompañado de la alcaldesa de ses Salines, Maria Bonet, en la recogida del premio en la capital explicó que se siente muy contento por haber conseguido el galardón, el cual "no es un fin para nosotros, es un revulsivo que hará que intentemos hacer las cosas mejor, que el camino que emprendimos hace cuatro años con la certificación ISO 14001 en todas nuestras actividades turísticas, nos hará esforzarnos para conseguir unas playas medioambientalmente sostenibles". Entre las iniciativas desarrolladas por 'Es Dolç' se encuentra utilizar productos ecológicos, poca agua y electrodomésticos de consumo bajo. Unos requisitos que exige la normativa ISO.

Maria Bonet: "desde siempre el municipio saliner ha apostado por la calidad turística y el medio ambiente, ya que es el modelo que llevan a cabo comercios, bares y hoteles de la zona"

Xisco Pizá: el galardón, "no es un fin para nosotros, es un revulsivo que hará que intentemos hacer las cosas mejor..."

Cabe destacar que 'Es Dolç' es el único chiringuito de toda España que cuenta con registro EMAS, una de las más altas calificaciones en materia de calidad.

De hecho, ses Salines destaca por ser un municipio ecoturístico que preserva el tema del medio ambiente y como ejemplo esta la playa de 'Es Dolç'. La alcaldesa de ses Salines, Maria Bonet, explicó que "desde siempre el municipio saliner ha apostado por la calidad turística y el medio ambiente, ya que es el modelo que llevan a cabo comercios, bares y hoteles de la zona".

Estos premios tienen como objetivo reconocer las mejores iniciativas ambientales que hayan desarrollado los chiringuitos a pie de playa para mejorar la relación con el entorno y la biodiversidad.

Esta es la primera vez que Baleares gana un galardón en la edición de los Premios Chiringuitos Responsables.

En esta tercera edición de los Premios Chiringuitos Responsables el primer premio ha recaído en el chiringuito 'Es Dolç' (Mallorca), el segundo en 'Bonavida' (Alicante) y el tercero, en 'Il Soño' (Cádiz), galardonados con 3.000, 2.500 y 1.500 euros, respectivamente.



La Colònia celebra el Día del Turista con una gran participación

Como cada año muchos municipios de Mallorca celebran el Día del turista. Entre ellos, se encontraba el núcleo turístico de la Colònia de Sant Jordi, que lo festejó el 17 de mayo.



Como ya es habitual, la jornada empezó en los hoteles de la zona con un almuerzo típico de la isla. Los turistas pudieron disfrutar de la gastronomía balear en su primera comida del día. A todos los clientes del establecimiento hotelero se les obsequió con un pequeño detalle, una bolsita de "Flor de Sal des Trenc", enriquecida con ingredientes naturales y posicionada como un producto balear estrella. Por la tarde, un conjunto de caballos y el tren turístico fue recogiendo a los turistas de diversos hoteles de la Colònia para llevarlos hasta un solar de la Avenida Primavera. Enfrente de la fábrica de sal se realizó un espectáculo ecuestre donde la música de la banda de Ses Sa-

lines amenizó la noche. Como ya es habitual los protagonistas del día fueron la Batukada del pueblo, els Xeramiers, els Dimonis y el correfoc que se organizó para la ocasión. Todas estas bandas recorrieron las calles del municipio y animaron a participar a todos los turistas alojados en los hoteles de la zona. Tampoco faltaron els Dimonis y los Correfocs que juntamente con la Batukada se encargaron de darle el toque final a la fiesta del turista con unos fuegos artificiales. Sin duda, la celebración del Día del Turista fue todo un éxito como cada año. Todos los visitantes que por aquellas fechas estaban en la Colònia disfrutaron por todo lo alto de los actos y eventos organizados para la ocasión.

Los hoteles Villa Chiquita y El Coto figuran entre los cien mejores del mundo

TUI premia a cinco establecimientos hoteleros de Baleares



El mayor turoperador del mercado alemán, TUI, ha incluido este año a cinco establecimientos hoteleros de Baleares, dos de ellos de la Colònia de Sant Jordi, entre los cien mejores hoteles del mundo. Un galardón que mide el nivel de satisfacción que los clientes reflejan en una encuesta que rellenan al término de su estancia. Los cinco hoteles de Balears premiados son el Grupotel Parc Natural & Spa, Finca Son Trobat, El Coto, Hotel Villa Chiquita y los Apartamentos Mar Blau (éste último en la isla de Menorca). Estos galardones muestran la apuesta de gran parte del negocio hotelero de Mallorca por la calidad en

este sector. Los premios TUI Holly 2014 fueron entregados el pasado 11 de septiembre en Sevilla durante una gala. Estos galardones recogen la valoración que los clientes hacen de la atención, las instalaciones, el servicio, la comida o la limpieza del establecimiento, entre otros aspectos puntuables, así que alrededor de medio millón de viajeros y huéspedes deciden qué establecimientos marcan las diferencias en el mercado hotelero internacional. Estos premios llevan reconociendo a los cien mejores hoteles del mundo desde 1994, con lo que este año se ha cumplido su vigésima edición.



Èxit de participació a la XXIII Cursa Popular Colònia de Sant Jordi - ses Salines



Com ja és habitual amb les festes de la Colònia de Sant Jordi arribà la tradicional Cursa Ses Salines - Colònia de Sant Jordi organitzada per l'Ajuntament de ses Salines.enguany hi va haver més participació que mai. De fet, es va batre un nou record de participació a la primera carrera. En total participaren 549 atletes a les diferents categories de la carrera: Sub23 masculí i femení (10 a 22 anys), sènior masculí i femení (23 a 39 anys), veterans M-40 masculí i femení (40 a 49 anys), veterans M-50 masculí i femení (50 anys). El recorregut de la prova fou d'uns 5,9 kilòmetres i el punt de sortida va tenir lloc al carrer Batle Andreu Mut, a ses Salines, i l'arribada al carrer Dofí, a la Colònia de Sant Jordi. Dani Espada fou el guanyador de la carrera, el va seguir a la segona posició Biel Forteza i a la tercera plaça es va classificar Jaume Bauzà. Dins el grup femení la primera va ser Aina Salvà, i la varen seguir Joana Lladó i Jeni Malet.

Hi va haver premis per als tres primers classificats de cada categoria i per als primers locals masculins i femenins. A la resta de participants l'Ajuntament els va obsequiar amb una camiseta de record.



Les festes de Sant Bartomeu finalitzaren amb un gran concert d'òpera



Les festes de Sant Bartomeu varen acabar el passat 5 de setembre a l'Auditori Municipal l'Esponja d'una forma molt especial. Per primera vegada, Ses Salines va acollir un concert d'òpera a càrrec de Larissa Schmidt (Mezzosoprano), Peter Bernhard (Tenor) i Giuliano Betta (Pianista). Aquests artistes directament arribats de la "Opera Schenkenberg" de Suïssa varen oferir un

concert inoblidable pels assistents. Amb entrada gratuïta, centenars de residents del municipi varen gaudir d'aquest concert musical.



Ses Salines reclama al Consell un parc de bombers

El ple de l'Ajuntament de ses Salines va aprovar per unanimitat el passat juliol una moció del PSOE-PSM-Progressistes de ses Salines i la Colònia, a l'oposició, per a demanar al Consell i als Bombers de Mallorca la construcció d'un parc de bombers al municipi. La moció va ser presentada pel regidor independent de la coalició d'esquerreres, Bernat Roig, que va apuntar que "és evident que el temps de resposta a l'hora d'atendre una emergència és un aspecte fonamental a tenir en compte, ja que en cas d'actuació en un incendi com més temps passa més propagació i major dificultat per a extingir-lo".

Des del Consell de Mallorca han anunciat que miraran d'obrir un parc de bombers per atendre les emergències a Ses Salines i Santanyí. D'aquesta forma se sumarien als vuit ja existents a Mallorca. Ara

només queda que la institució insular estudiï si la Llei d'estabilitat pressupostària i sostenibilitat financera permet crear aquestes noves places de bombers per a dur a terme aquest projecte.



Éxito de participación en la VII edición de la Fira d'Oportunitats

Los precios oscilaban entre el 70 y 20 por ciento



Con descuentos de hasta el 70% empezó la Fira d'Oportunitats de la Colonia de Sant Jordi, celebrada el pasado 11 i 12 de octubre. Como cada año la participación fue todo un éxito. El tiempo acompañó y residentes y turistas de varios municipios de la isla aprovecharon esos dos días para acercarse hasta el Centro Cívico de la ciudad y beneficiarse de grandes descuentos. Más de 30 comercios de la Colònia y ses Salines ofrecieron lo mejor de su género a precios que oscilaban entre el 20 y 70 por ciento. De hecho, cada año hay más propietarios de la pequeña y mediana empresa del municipio que se suman a esta feria. Allí, los establecimientos aprovecharon para poner a la venta restos de stock pero también de nueva temporada a precios rebajados. Así, el visitante puede encontrar todo tipo de productos, desde ropa de temporada, bisutería, perfumería, zapatos, menaje, decoración, jabones, embutido balear, libros hasta degustaciones culinarias. Además a lo largo de la Fira, hubo lugar también para la música. Xeremiers y caparrots salieron por las calles para desfilan y acercarse a los visitantes. También hubo espacio para la actuación de Salbatukada que no dejó indiferente a nadie.

‘Los comerciantes están muy satisfechos con esta iniciativa que se mantiene cada año y que cuenta cada vez más con un mayor público asistente’

La Fira d'Oportunitats es una manera de ofrecer ventajas tanto a residentes como a turistas. Es un evento con el que el Ajuntament pretende alargar la temporada, y además ofrecer la oportunidad a los comerciantes del municipio a vender mucho stock.

Los comerciantes están muy satisfechos con esta iniciativa que se mantiene cada año y que cuenta cada vez más con un mayor público asistente. Además, esta feria no solo beneficia a comercios, la oferta complementaria también se muestra satisfecha ya que gran parte de los visitantes aprovecha la ocasión para pasear y comer o tomarse alguna cosa en alguno de los numerosos bares y restaurantes de la zona. De esta forma se alarga un fin de semana más a la temporada turística del municipio.

Con esta séptima edición se demuestra que cada año aumentan los visitantes y que en cada nueva convocatoria se demuestra que se trata de una fira más que consolidada y ya convertida en un acto importante dentro del calendario ferial de la isla. Tal es el éxito, que esta fira ha pasado de celebrarse solo un día a ampliarse todo el fin de semana.



La Fira d'oportunitats se ha convertido en un gran atractivo para los turistas como para los propios mallorquines. Y es que además de ofrecer productos a bajos precios, esta feria es un punto de encuentro para los pequeños. Como en cada edición se instalan castillos hinchables gratuitos y se puede recorrer la Colònia con el tren turístico al precio especial de 1 euro



VII FIRA d'OPORTUNITATS

Colònia de Sant Jordi

11 D'OCTUBRE
De 10 a 20 hores

12 D'OCTUBRE
De 10 a 18 hores

+ de 30 COMERÇOS LOCALS

Roba
Complements
Bijuteria
Perfumeria
Calçat

TREN TURÍSTIC
1€

CENTRE CÍVIC (C/Doctor Barraquer)



Organitza i patrocina:



Col·labora:

COMERÇOS LOCALS

TOT AL MILLOR PREU

Descomptes fins el **70%**

DISSABTE DIA 11:
XEREMIRS I CAPARROTS
de 17 a 18 h.
SALBATUKADA
de 18.30 a 19.30 h.



Gran èxit de participació a la primera edició de Lloc i Memòria

L'esdeveniment va consistir en diverses exposicions a espais municipals i privats

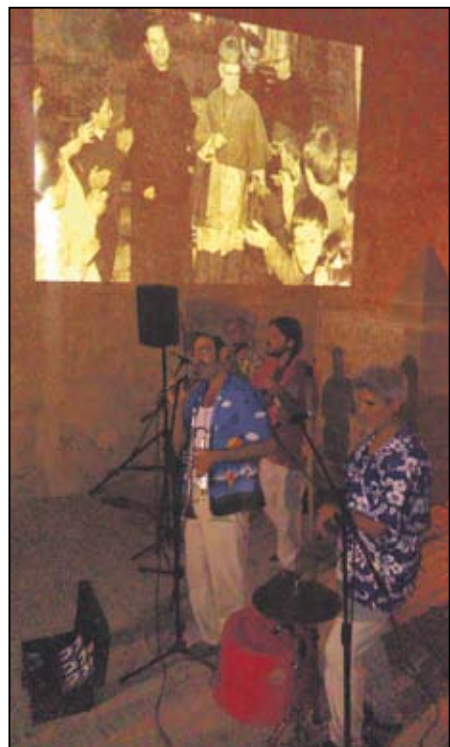
El mes de juliol ses Salines va viure una jornada festiva gràcies a la primera edició de Lloc i Memòria, un acte que fou organitzat per la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament i comissariat per la historiadora de l'art Bel Maria Galmés, amb la col·laboració de Maria Antònia de las Heras, Verónica Riutort, Marga Serra i Andreu Mas. Amb el tema "Espai públic", aquesta edició tenia com objectiu conjugar tradició i avantguarda i reformular els espais i les històries del passat fent una mirada cap enrere.

Més de vint-i-quatre espais varen ser reformulats per una trentena d'artistes fent reflexions del passat. Arantxa Boyero va realitzar una performance que va retornar el protagonisme al "Passeig" com a antiga forma d'oci. La fotògrafa Uschi Burger-Precht va col·locar una gran imatge que recordava el costum d'estar a la fresca com una mostra de tradició. L'antiga barberia de Can Boira, tancada fa més de trenta anys, fou reformulada per Tatiana Sarassa. En una de les cafeteries es va estrenar el monòleg de Sebastià Portell La plaga, escrit expressament per a l'ocasió i interpretat per Laura Roselló. Tampoc hi va faltar la poesia, a càrrec de Pau Vaddell, Lucía Pietrielli, Glòria Julià i Toni Caldentey, acompanyats per la guitarra de Joan Carles Vaquer, amb la seva Escola del Vers Valent. També es varen poder veure projeccions del Fons Gràfic Digital, una iniciativa que recull més de 4.000 fotos que han estat cedides pels veïns del poble.

D'altra banda, Xisca Veny i les germanes Meunié varen tractar el tema de la dona, a les exposicions "Labores" i "Teixint les arrels". James Lambourne i els "Salinautas", en el seu "Entre el mar i la garriga", varen retre homenatge a l'essència de la localitat, la mar i la sal. Les propostes entorn a la sal varen ser l'experiment "Hidroscòpia" i l'exposició d'Horacio Sapore, "Oració per sal". Una altra mostra que fou la protagonista va ser "Deu visions". Aquesta exposició va reunir la visió de deu artistes sobre la religió. Julià Panadés va retre home-



natge al seu padrí homònim en el carrer que duu el seu nom amb la instal·lació "Altar casolà". També hi va haver lloc per a les persones desaparegudes. Aquestes es varen recordar a l'exposició "I a on van?" de la ceramista Nancy Fernández, amb la col·laboració del fotògraf Sergio Fernández. Les escultures de les bicicletes antigues de Tomeu Estelrich





també varen tenir un lloc a aquesta edició, on es varen combinar amb documents i fotografies de l'exposició "Trànsits". Ester Roca va exposar els seus quadres realitzats amb vi al "Bar Orient". L'arqueologia també fou important ja que es va fer una mostra sobre l'antiga fosa romana que es troba al subsòl del poble. A més, els visitants també varen tenir l'oportunitat de contar els seus records en un vídeo que es va enregistrar per diversos llocs del poble. Tampoc hi va faltar la música de la mà de Poli Wants a Cracker i dels grups de swing Moonkey Doo i Marino e Marini.



Desfilada de vestits de noces a benefici d'Aspanob



Gràcies els donatius dels assistents es recaptaren 3.500 euros

La plaça Major de ses Salines va acollir el passat 22 d'agost una desfilada de vestits de noces a benefici de l'Associació de Pares de Nins amb Càncer de Balears (Aspanob). A l'acte es mostraren vestits d'època i d'altres més moderns. A més, hi va haver una exposició de fotografies de les noces d'un temps enrere.

Veïns del poble varen lluir més de seixanta dissenys a la passarel·la. Hi havia tot tipus de col·leccions femenines i masculines. Tots els tèxtils foren prestats per residents de ses Salines, de La Colònia i alguns veïns de Campos. Entre totes les vestimentes cal destacar un vestit d'alta costura del 1927.

Amb aquesta desfilada es recaptaren 3.500 euros gràcies els donatius dels assistents. Tota la quantitat recaptada es va entregar a Aspanob. La impulsora d'aquesta iniciativa, Antònia Adrover, assegura que el municipi es va involucrar molt en l'organització d'aquest acte solidari; per això espera que l'any que ve es torni a repetir la desfilada però incloent-hi vestits de comunitat. Adrover també vol agrair el recolzament i col·laboració de tots els ciutadans que han participat perquè això sigui possible.





El XXI Festival Contra el Càncer de Ses Salines recaptà 8.700 euros

Més de 900 persones acudiren a l'esdeveniment solidari



En el marc de les tradicionals festes de Sant Bartomeu, la plaça Major de ses Salines va ser, el passat 16 d'agost, escenari del XXI Festival Contra el Càncer, baix el lema "Sonriu a la vida amb els colors de l'esperança". Un esdeveniment que cada pic està més reconegut pels saliners i en el que participen molts de grups i solistes locals i forans. A l'acte acudiren més de 900 persones de diversos municipis de l'illa. Una fita que va dirigida a tot tipus de gusts i edats, ja que el festival hi va haver cabuda per tot tipus de modalitats musicals. El hip hop, funky, els playbacks, les coreografies i les actuacions còmiques foren les més aplaudides pel públic assistent. Segons l'organització hi va haver més de trenta actuacions en directe i participaren 130 artistes de Ses Salines, la Colònia de Sant Jordi, Campos, Lluçmajor, Palma, Barcelona i Saragossa.

La recaptació va ser de 8.700 euros

que es destinaran a la AECC per continuar amb la tasca que desenvolupa aquesta associació arreu del món quant a investigació i detecció precoç de la malaltia, així com el suport tècnic i humà a malalts i familiars.

La presidenta de la junta local de l'AECC, Margalida Lladonet, va agrair el suport del públic i la seva col·laboració en aquesta noble causa, així com l'extraordinari treball de tots els artistes i voluntaris.

Aquest festival és una realitat gràcies el suport del públic i la seva col·laboració a aquesta causa i a la labor que fan tots els artistes i voluntaris que, de manera totalment desinteressada, han fet que tot hagi estat un èxit. El festival va comptar amb la presència de la presidenta de Balears de la AECC, Teresa Martorell, la coordinadora de juntes locals, Rosa María Martín, i diferents responsables i representants de juntes locals de l'associació als municipis dels voltants.

Marta Roselló del restaurante Sal de Cocó, concursante de la segunda edición de "Top Chef"

La chef mallorquina, Marta Roselló, ha aspirado junto a otros quince cocineros al título de mejor "Top Chef" de España. La cocinera fue seleccionada en un casting en el que participaron más de 1.000 personas. El sueño de Roselló acabó cuando en una de las pruebas fue eliminada por el jurado del concurso. La mallorquina de tan solo 27 años es jefa de cocina y propietaria del restaurante Sal de Cocó, situado en la Colonia de Sant Jordi. Además fue campeona del concurso de Jóvenes Cocineros de España en la Escuela de Hostelería de las Islas Baleares en 2005 y subcampeona del Concurso Jóvenes Cocineros Zoco en 2006. Desde muy joven tenía claro que se quería dedicar a la cocina. Estudió en la Escuela

de Hostelería de Baleares y realizó las prácticas en el restaurante Coque de Mario Sandoval. También fue jefa de cocina en el restaurante Es Rancho. A los 20 años montó el restaurante Sal de Cocó. Además forma parte de Chefs (in), una agrupación de los mejores chefs de Mallorca y fue representante de la isla en Barcelona y Madrid. Continúa formándose a partir de cursos de cocina en diferentes escuelas y restaurantes de España.

Marta asegura que ha enfrentado su participación en "Top Chef" como un logro en sí mismo y si hubiese ganado le hubiera gustado invertirlo en su restaurante.

El próximo número de Mirall de Popa se publicará un reportaje más extenso sobre su participación en "Top Chef".



Ses Salines homenatja a Lluís Mas



Lluís Mas en plena acció



El ciclista saliner Lluís Mas va ser homenatjat el passat 15 d'octubre pel poble de ses Salines al restaurant Asador Es Teatre, on l'esperaven quasi 200 veïnats del poble. El motiu d'aquest homenatge va ser la gran actuació del ciclista a la Volta d'Espanya. El saliner va tornar a casa amb 12 mallots de la muntanya. Els assistents varen voler fer costat a Lluís Mas per les fites aconseguides i per a celebrar el seu 25è aniversari.

Mas fou rebut a l'acte entre aplaudiments pels amics i familiars, que es mostraren emocionats i agraïts per l'esforç del saliner. A l'acte hi varen assistir la batlessa de Ses Salines, Maria Bonet, i el regidor d'Esports, Tolo Salvà. A l'acte Lluís Mas va entregar al consistori el mallot que serà penjat a l'entrada de l'Ajuntament. La carrera d'aquest jove saliner només acaba de començar i de ben segur que el seu èxit es perllongarà molt de temps.

Autoritzat el conveni per a dur a terme millores a les instal·lacions esportives a Na Ramona

El Consell de Govern ha atorgat l'autorització prèvia per a la subscripció del conveni entre en el Consorci Borsa de Places, l'Ajuntament de ses Salines i l'Associació Hotelera de la Colònia de Sant Jordi per a la realització i l'execució del projecte d'instal·lacions esportives a Na Ramona, a més d'aprovar també el corresponent expedient de despesa.

Aquest projecte s'emmarca en el conjunt de les aportacions que el Consorci de la Borsa de Places realitza per a la millora de les infraestructures turístiques i per al foment de la desestacionalització de l'oferta de l'illa de Mallorca.

En aquest cas, amb el conveni aprovat es remodelarà un complex esportiu ja existent a Na Ramona, al camí Vell de la Colònia de Sant Jordi, a través de la instal·lació d'una pista d'atletisme i un camp de futbol, amb una extensió total de 15.376 metres quadrats.

El cost màxim total del projecte és de 1.826.440 euros. El Consorci Borsa de Places assumeix el finançament de la major part de l'aportació, un 80% (1.461.152 euros) i el 20 % restant (365.288 €) el paga l'Ajuntament. D'aquesta quantitat, l'Associació Hotelera n'avança 200.000 € a interès zero per així poder-se acollir a la subvenció.



Un verano marcado por una ocupación irregular

La temporada turística arrancó tímidamente aunque se ha consolidado en los meses de verano



La temporada turística arrancó sin contar con la ocupación esperada ni respondiendo a las informaciones en prensa que auguraban un verano “fuera de lo normal”. Así lo ha constatado el presidente de la Asociación Hotelera de la Colònia de Sant Jordi, Pau Bonet, quién explica que “las perspectivas entre febrero y hasta mediados de junio no fueron buenas”. Baja ocupación, descuentos especiales, reservas de última hora, fueron la tónica general de los meses previos a la temporada alta. Desde la empresa Marcabrera explican que “el tiempo nos ha condicionado bastante y en líneas generales la temporada ha sido un poco peor que el año pasado”.

Aunque, la tendencia cambió y en los meses de julio y agosto se ha rozado casi el “completo” en los hoteles del término municipal. Los establecimientos turísticos han contado con una ocupación de entre el 92 y el 97 por ciento. Desde la empresa Piragüas Mix aseguran que “la temporada ha ido muy bien, sin tener en cuenta el viento adverso que hemos tenido durante julio y buena parte de agosto. Hemos notado un incremento en porcentaje de clientes internacionales en respecto a los nacionales”. Pero no todos los empresarios de la zona son tan optimistas, desde el establecimiento Excursion Boat aseguran que “la temporada ha ido regular porque se complicó el tiempo en el inicio y a finales de agosto ha habido mucho viento”. El gasto medio por turista, de



112 euros por persona y día en el mes de julio, es similar o ligeramente inferior al del año anterior aunque cabe destacar la gran afluencia de visitantes en las playas y zonas marítimas de la costa salinera.

Desde la Asociación de Comerciantes de la zona explica que “en julio i agosto ha venido mucha gente a la Colònia, pero ha consumido menos que otros años, sobre todo el turista nacional. La planta hotelera de la Colònia es pequeña i estos meses la temporada son muy pocos para mantener la oferta complementaria”.

Otoño caliente

La buena climatología de las Islas y un otoño que con unas temperaturas ciertamente elevadas para esta estación han propiciado el alargamiento de la temporada. Desde la asociación hotelera aseguran que ha habido una ocupación en septiembre del 94% de media y que se prevé un 70% para el mes de octubre. La estacionalidad turística sigue siendo el enemigo al que hay que vencer aunque hay que reconocer el esfuerzo que realizan



los empresarios del sector para adaptar sus establecimientos a las demandas turísticas y vacacionales de sus clientes. Así, los establecimientos hoteleros de la Colònia han sabido diversificar su oferta en temporada baja y dedicarse a un turista más selectivo y que tiene unas “necesidades específicas”. Son turistas amantes del deporte, que

huyen de las aglomeraciones de los meses de verano y que eligen Mallorca como destino para practicar sus deportes favoritos, desde el ciclismo, senderismo, natación, o, aficiones diversas como la cultura, la gastronomía, entre otros. Por ello, el Ayuntamiento de Ses Salines realiza numerosas actividades promocionales tanto a ni-

vel nacional como en el extranjero para captar nuevos visitantes, sobre todo en temporada baja, que, sumadas a determinadas iniciativas como la creación de rutas senderistas o cicloturísticas, para amantes de la naturaleza y la ornitología, además de actividades culturales variadas, constituyen un auténtico reclamo para el municipio.

Aumenta la afluencia de visitantes en la oficina de turismo de la Colonia

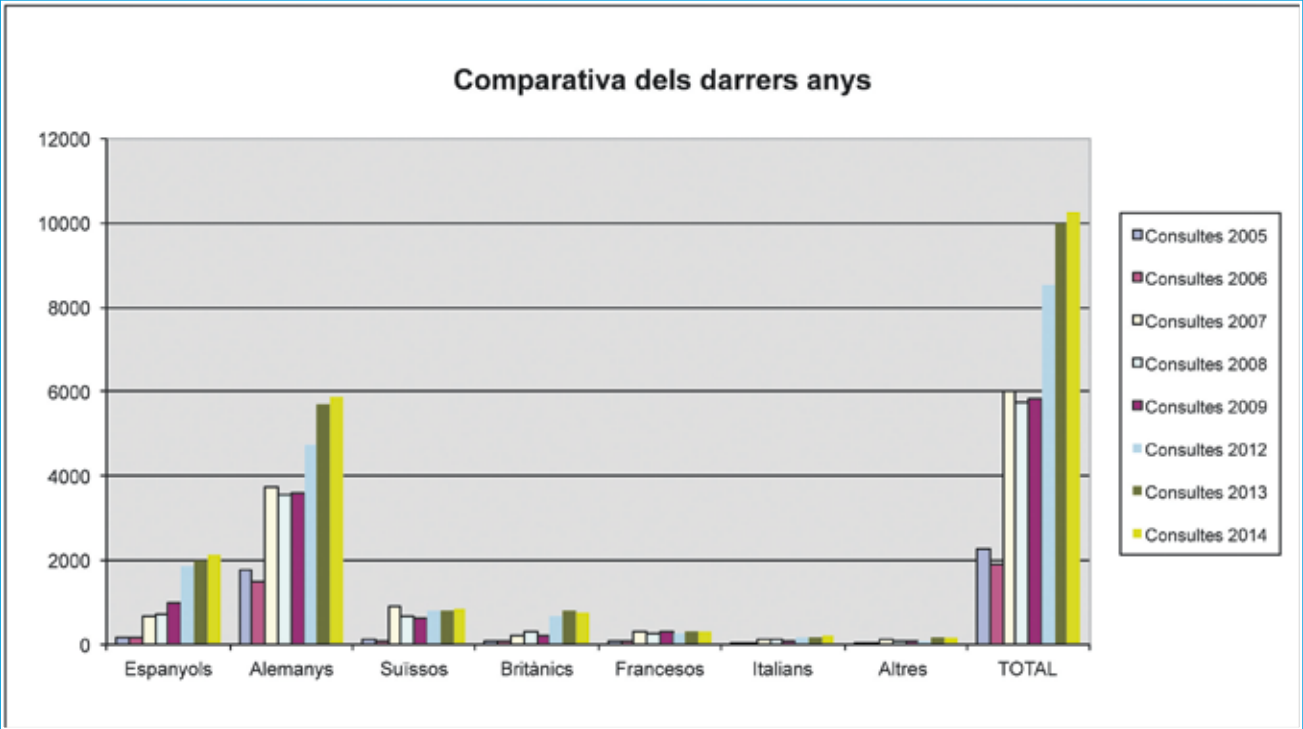
Los turistas mayoritarios son de nacionalidad alemana y española

La regiduría de turismo ha revelado los datos de visitas a la oficina municipal de turismo de la Colonia de Sant Jordi correspondientes a los meses de marzo, abril, mayo, junio, julio, agosto, sep-

tiembre y octubre de 2014. Durante esta temporada se ha registrado un aumento de visitantes con respecto a los años anteriores. Por lo que hace a los datos totales, entre marzo y octubre, pasaron por la oficina

de turismo un total de 10.274, frente a las 8.548 de todo el verano del 2012 y las 9.967 del 2013. En cuanto a los meses, en los dos últimos años, el ascenso ha sido en agosto, al pasar

de 1.957 en ese mes de 2012, 1.998 en 2013 y 2.164 este año. Mientras tanto, el mes de septiembre y octubre arroja unos datos positivos con respecto a los años anteriores. Concretamente pasaron en septiembre 1.911 visitantes por la oficina, frente a los 1.865 de 2013. Los resultados muestran como la afluencia de visitantes en la oficina ha sido mayor que en años anteriores. Las nacionalidades que más han acudido a la oficina de turismo para pedir información son: alemanes (5.861), españoles (2.116) y suizos (857). La información más solicitada durante esta temporada por los visitantes ha sido sobre mapas, playas, alquiler de coches, motos, bicicletas, restaurantes, información de hoteles, excursiones al archipiélago de Cabrera, visitas de interés en el pueblo, rutas guiadas a pie y en bicicleta, excursiones organizadas desde la oficina, horarios de transporte público, atracciones, visitas a museos, exposiciones y monumentos. Con esta oficina se pretende ofrecer asesoramiento e información a los turistas que visitan la localidad, para guiarles sobre la multitud de posibilidades que ofrece el municipio.



‘Tots feim Sant Bartomeu’

Ses Salines programà diversos actes per a totes les edats amb gran èxit de participació

Com cada any, amb l'arribada de Sant Bartomeu els saliners i salineres gaudeixen de dies plens de festa i alegria. Com ja és habitual, el programa d'actes de les festes de Sant Bartomeu fou molt variat. L'Ajuntament de ses Salines programà diversos actes per a totes les edats i amb la participació, un any més, de col·lectius i associacions que s'impliquen de valent per a posar el seu granet d'arena a aquestes festes tan especials per al municipi. Un calendari ple d'activitats que començà el 14 d'agost i acabà el dilluns 15 de setembre. Dies plens de festa, dinars, sopars i molta bauxa. I com deia el lema de les festes, “Tots feim Sant Bartomeu”, tots i cadascun dels ciutadans han tingut el seu espai al programa de festes d'aquest any.

El sus va ser el dijous 14 d'agost amb el pregó de festes, en aquesta ocasió i per primera vegada a càrrec d'una dona salinera, na Miquela Garcies, mestra de l'escola infantil de ses Salines des de fa 35 anys.

La gran vetlada popular va continuar amb el concert de la Banda de Música de ses Salines, amb el títol “Reviu els 80's”. A més, els assistents després d'escoltar la bona música de la banda varen poder gaudir d'una bona ensaïmada i un gelat.

Així, el divendres es va celebrar la VI Festa de s'Espigolada. Sota el lema “Espigola, espigolaràs i molts de premis guanyaràs”, la colla de dimonis Maria Enganxa va animar els carrers del poble des de l'Ajuntament.

El dematí del dissabte 16 d'agost va tenir lloc la Gran Marxa Cicloturística. Després, cap a les cinc de l'horabaixa, els nins i nines del municipi varen gaudir de la piscina municipal, on es varen dur a terme molts de jocs d'aigua. També va ser protagonista d'aquest dia l'art, ja que es va inaugurar l'exposició de pintura a càrrec del Grup de Pintores de ses Salines a l'Església Vella. I el vespre va ser el torn per a donar cabuda a la solidaritat. Es va celebrar el XXI Festival a benefici de la lluita contra el càncer, enguany amb el títol “Somriu a la vida amb els colors de l'esperança”.

El diumenge 17 d'agost va ser la jornada de les grans carreres ciclistes, la penjada de banderes i repicada de campanes, la V Festa de la Gent Gran i el Concert d'Havaneres.



Setmana activa

La setmana prèvia a la festivitat de Sant Bartomeu va estar carregada d'activitats molt variades, des de la gran trobada de ball de bot a la plaça Major, horabaixes de castells inflables i tallers de jocs alternatius, vespre de microteatre i moments per a recordar gent del municipi amb fotografies antigues. També hi va haver temps per a la diversió, amb la festa tropical de presentació de Maracaibo. Enguany hi destacà la desfilada benèfica de vestits de núvia per a recaptar fons per a lluitar contra la leucèmia infantil.



Festivitat del patró

La vigília de Sant Bartomeu el poble es preparà per a la bauxa, que començà el dematí amb la primera cursa infantil a càrrec de l'Associació d'Atletes de la Colònia de Sant Jordi. Després, el migdia, va tenir lloc la gran trobada local, on varen participar tots els caçadors locals. El capvespre arribà la bauxa amb una gran cercavila i recollida de joies, en la qual va participar un gran nombre de nins i nines del municipi, que també pogueren ballar a ritme del grup infantil Mel i Sucre. Llavors va tenir lloc la penjada de la bandera del cavall, la qual cosa ja recordava el poble que només queda una setmana per a la XVII Festa del Cavall de ses Salines.

La XXIII Carrera a Peu Colònia de Sant Jordi - Ses Salines comptà amb una arribada amb el millor ambient de Sal-Batukada. Ja arribat el vespre va tenir lloc la gran revetla de Sant Bartomeu, a càrrec de l'orquestra Xiriminguet Clàssic, La Canción del Verano i, per a acabar, un concert dels Horris Kamoi.

La jornada festiva de Sant Bartomeu, patró de ses Salines, s'inicià amb corregudes a peu, estirar la corda i jocs populars. El capvespre va tenir lloc una missa solemne i seguidament un refresc popular per a tots els assistents.

Ja arribada la fosca va tenir lloc la gran nit de teatre amb la representació de l'obra Bon viure i no treballar no pot durar, a càrrec del grup S'Heura, a la plaça Major. Ja per a finalitzar el vespre hi va haver focs artificials a càrrec de la Pirotècnica Jordà, que posaren punt i final a la festa.

No obstant això, el programa d'actes de Sant Bartomeu continuà amb més activitats en caps de setmana consecutius fins el divendres 5 de setembre. Hi va haver tot tipus d'activitats: cicle de conferències, entrega de diplomes als nins i nines que han participat a les festes d'estiu, jocs aquàtics i la XVII Festa del Cavall. A més, va tenir lloc un gran combat de glosat, també una gran tirada al colomí i la inauguració de l'exposició de pintura “Ensoñaciones”. Ja per a acabar les festes es va dur a terme un concert d'òpera a càrrec de Larissa Schmidt, Peter Bermhard i Giuliano Betta, músics de l'Oper Schenkenberg de Suïssa.

Centenars de persones participaren a la festa del Carme

Un any més el port de la Colònia de Sant Jordi celebrà la festivitat de la Mare de Déu del Carme, patrona dels mariners i pescadors. Més d'un centenar de persones assistiren a la tradicional missa en honor a la santa patrona, celebrada damunt l'esplanada del port de la Colònia. A continuació els assistents gaudiren de la processó marinera: una vintena de barques bellament engalanades per a l'ocasió varen desfilat per aigües de la badia coloniera. Al capdavant hi anava la barca del Patró Major amb la Mare de Déu i les autoritats del municipi. El vespre va acabar amb un sopar a l'aire lliure per a tots els pescadors, famílies i amics. Pescadors, veïns i molts de turistes varen poder gaudir d'una de les cites ineludibles de l'estiu.



Maracaibo, el primer llibre de contes de Sebastià Portell i Clar

El passat 22 d'agost, en el marc de les festes de Sant Bartomeu, es reuniren prop d'un centenar de persones a l'Església Vella per a assistir a la festa tropical de presentació de Maracaibo, de Sebastià Portell i Clar. Aquest és el títol del primer llibre de contes que publica l'autor saliner, i també el primer de la col·lecció Llimona Verda de narrativa del segell calongí Adia Edicions.

L'acte, vinculat amb l'univers tropical que suggereix l'obra, va comptar amb la presència de l'autor i de l'editor, així com també amb l'aparició estel·lar de les actrius salineres Laura Rosselló i Aina Roig, i d'Albert Iglesias en el paper de la diva eurovisiva Conchita Wurst, que interpretaren alguns dels contes de Maracaibo. Per a acabar la festa hi va haver un photocall i una picada oferta per l'Ajuntament.

El llibre aplega vint-i-sis relats breus i un epíleg entorn del món femení i de l'existència als paradisos tropicals, amb abundants tocs d'humor kitsch i aire pop. L'edició, que ha comptat amb el suport de l'Ajuntament, ha tingut de llavors ençà una molt bona acollida: ha arribat a aparèixer a la llista dels llibres més venuts a Mallorca i ha obtingut també una molt bona recepció per part de la premsa i la crítica.



Centenars d'alumnes de ses Salines i la Colònia participen en unes jornades d'educació vial

El parc mòbil del Govern es va desplaçar al municipi per a realitzar unes classes pràctiques sobre el trànsit

Uns 200 alumnes de primària de ses Salines i la Colònia de Sant Jordi varen participar els passats 26 i 27 de maig en unes jornades sobre educació vial a través del parc mòbil que cedeix la Conselleria d'Interior als ajuntaments que ho sol·liciten i que consta d'un circuit tancat en el qual s'ensenyen als escolars les principals normes i conductes de trànsit, així com la manera de reaccionar davant determinades situacions.

Així, els 135 escolars del col·legi públic de ses Salines que varen participar a la jornada del 26 de maig varen aprendre de primera mà, al pati de l'escola i al costat del policia tutor del municipi i altres agents de policia local, les normes bàsiques per a circular amb bicicleta dins i fora del nucli urbà, des de cordar-se correctament el casc fins a respectar i distingir els diferents senyals de trànsit.

L'endemà va ser el torn dels alumnes de primària del col·legi de la Colònia de Sant Jordi, on varen participar més de 60 alumnes. Els escolars varen realitzar un recorregut pel circuit instal·lat per les dependències del centre.

CONTROL POLICIAL

D'altra banda, més de 60 escolars de ses Salines i la Colònia varen participar en una sèrie de "controls policials" situats a les entrades d'ambdues localitats i en els quals els alumnes varen oferir fullets informatius als vehicles que circulaven sobre les noves normes de trànsit aprovades pel Govern.

Els controls es varen realitzar durant dos dies consecutius, el 3 de juny al carrer Francesc de Borja Moll de ses Salines, amb 32 alumnes participants, i el 4 de juny al carrer Marquès del Palmer de la Colònia, amb el mateix nombre d'escolars.

Segons la batlessa de ses Salines, Maria Bonet, aquestes pràctiques són el complement d'un programa sobre educació vial desenvolupades els passats 11 i 12 de març en funció d'un programa sobre educació vial iniciat pel cap de la Policia Local, Toni Felani, i el policia tutor, Juan Rangel. "Una iniciativa del cos de la Policia Local



de ses Salines que aplaudim i a la qual donam suport completament des de l'Ajuntament pels beneficis que aporta als nostres joves, que sovint desconeixen els perills de circular tant a l'interior del poble com a les carreteres confrontants sense adoptar tot un seguit de mesures de prevenció".

Per la seva banda, el tinent de batle responsable de Policia Local, Tomeu Lladonet, ha expressat "la necessitat de realitzar activitats d'aquest tipus entre els escolars del municipi per a evitar accidents". "És de primera necessitat que els nins i joves de ses Salines i de la Colònia coneguin els perills amb què poden trobar-se quan van amb bicicleta pel poble o voltants, així com els diferents senyals de trànsit i com reaccionar en segons que situacions".

El programa d'educació vial ideat per la Policia Local de ses Salines amb el suport de l'Ajuntament consta d'una sèrie de jornades teòriques i pràctiques que es varen iniciar el passat mes de març amb xerrades sobre diferenciació de senyals de trànsit, normes de trànsit per a tots tipus de vehicles i la projecció d'un documental sobre el tema, mentre que la part "interactiva" ha estat la instal·lació del circuit del Govern als col·legis del municipi i els controls policials informatius col·locats a les entrades dels nuclis de població.



Nova il·luminació a l'Església Vella

L'emblemàtica Església Vella, situada a la plaça de Sant Bartomeu, ja compta amb una nova il·luminació. Durant tot el mes de juny es varen dur a terme millores a la instal·lació de l'enllumenat del temple religiós. Amb les anteriors obres que es varen realitzar a l'església varen quedar tots els quadres de la paret molt poc il·luminats, per això des del consistori es va decidir invertir en aquestes millores. La nova il·luminació es va inaugurar amb l'exposició "Deu visions", una mostra inclosa en el programa de "Lloc i memòria".



Ses Salines i la Colònia de Sant Jordi participen a la XXXV Pujada a Lluc de la Part Forana



Un any més, durant la nit del 13 al 14 de setembre, va tenir lloc la XXXV Pujada a Lluc a Peus Salines i Colònia de Sant Jordi amb la Part Forana. Enguany hi varen participar uns 40 veïns del municipi. Els més valents varen sortir a les 2.20 h, des de la plaça de la Constitució de la Colònia i, a les 2.30 h, des de les Escoles Velles de ses Salines. En aquesta tradicional trobada de la Part Forana de Mallorca va participar el president del

Govern de les Illes Balears, José Ramón Bauzá, qui va lloar la jornada festiva. Una vegada que varen arribar els participants al municipi d'Escorca varen escoltar el president de l'Associació dels Antics Blauets de Lluc, Gabriel Ferragut, qui va llegir el pregó i, seguidament, el president Bauzá i el batle de Moscarí van lliurar una insígnia, a títol pòstum, a un familiar de Macià Tortella, col·laborador de la Pujada, i a Toni Alorda, pelegrí de 86 anys que, des dels

seus inicis, sempre ha assistit a la pujada. El president del Govern també va participar a la processó de la tradicional ofrena floral, que va ser encapçalada per un grup de xeremiers. L'ofrena d'enguany també va comprendre la donació d'una teula destinada a col·laborar en la rehabilitació de les àrees del Santuari que varen resultar danyades durant un cap de fi-bló. Amb aquesta donació es va posar punt i final, oficialment, a la campanya que es va iniciar l'any 2012.

Ses Salines destina 6.000 euros en ajudes per a estudiants i esportistes del municipi

Aquest any s'han presentat un total de 32 sol·licituds, 27 d'estudi i 5 d'esports

La regidoria d'Educació de l'Ajuntament de ses Salines ha convocat com cada any les beques escolars per al present curs acadèmic i per a esportistes locals, amb un pressupost de 6.000 euros. Aquestes beques tenen com a objectiu ajudar els joves saliners a aconseguir les seves metes tant en els estudis com la pràctica esportiva en diferents disciplines. Aquest curs s'han presentat un total de 32 sol·licituds. Concretament 27 d'estudi i 5 d'esports. La setmana que ve es va obrir el termini per sol·lucionar deficiències de documentació i a finals de novembre el consistori les atorgarà. Les ajudes escolars, dotades amb 3.000 euros, estan destinades a capítols com l'adquisició de material didàctic, matrícula i residència, i s'entregaran en funció del nivell d'estudis. Les beques esporti-

ves, dotades també amb 3.000 euros, són accessibles als esportistes federats empadronats al municipi amb almenys un any d'antiguitat. Les beques van destinades a esportistes locals que han participat a campionats insulars, estatals i locals, per facilitar-los així les despeses per transport, manutenció, material, adquisició de material esportiu i despeses d'inscripció a competicions esportives, destacant els esportistes que hagin obtingut millors resultats a proves insulars, autonòmiques i nacionals. El regidor d'Educació, Tolo Salvà, considera que "és important i imprescindible ajudar als estudiants, sigui el que sigui la seva etapa educativa, així com també els esportistes locals, perquè així els pares i mares tenen una bona ajuda, per exemple amb els llibres que es compren al principi de curs, que a dia d'avui no són regals".

Centenars de nins i nines del municipi han participat a les activitats d'estiu

La piragua ha estat l'esport "estrella" del programa

Un total de 295 nins i nines del municipi han participat a les activitats d'estiu programades per l'Ajuntament durant els mesos de juliol i agost. I és que omplir les hores durant les vacances es difícil quan els infants no van a l'escola i tenen molt de temps lliure. El consistori ha volgut donar l'oportunitat als escolars de desenvolupar activitats lúdiques i esportives durant aquest període. Cada any són més els infants que participen al programa tant a la Colònia com a ses Salines. Enguany l'activitat "estrella" ha estat la piragua, amb més de 30 inscripcions. Aquest és l'esport amb més expectació, fins i tot en ocasions ha arribat a tenir llistes d'espera. Altres de les activitats més demanades han estat natació, anglès i gimnàstica. Cal



destacar també que les activitats de bàsquet sempre tenen molts d'escolars que s'hi apunten. El regidor d'esports, Tolo

Salvà, assegura que "és una satisfacció per part meua la gran acceptació que tenen les activitats durant l'estiu a ses Salines i la Colònia de Sant

Jordi". L'objectiu del programa és aprofitar les vacances per a realitzar tot tipus d'activitats a l'aire lliure. En finalitzar el calendari

s'entregà un diploma a tots els participants i s'organitzà una jornada lúdica i de jocs al camp de futbol municipal per a acomiadar l'estiu.



mancomunitat migjorn mallorca